契約又は招へ	J ("Artist" / "Cultural Act								
Name and reside	、いしている外国ル	、の氏名及び在留カー	ド番号					For extension or change of statu	u3
		gn national being offered a cont							
(1)氏名 Name									
(2)在留カー									
	card number Form of contract								
□ 雇用	□委任			その他(		企業内	]研修	)	
Employmer 所属機関等契		gation Contr organization such as the organiz	ract agreement ration of affiliation	Others					
(1)名称		. g		_	法人番	号(13桁)	Corpo	oration no. (combination of 13 nu	mbers and letters
Name									
支店•事	 		雇用保険適用	事業所番	号(11桁	)※非該	当事業所	行は記入省略	
Name of br	ranch, office or research	room	Employment insuran	ce application office	number (11 d	igits) *If not app	icable, it shoul	d be omitted.	
				-				-	
指導教	員氏名(収入を伴)	 わない学術上の活動を	行うために「文化	(活動)での	在留を	希望する	易合		
に記入)	)								
Name of profe	essor (Fill in the following if the	applicant wishes to reside in Japan to e	engage in academic activities	that provide no inco	ome under the	status of residen	ce of "Cultural	Activities")	
		+							
(2)業種 Busir		Et .) \$ 12 LD . ~ 15 D	3-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1	`				_	
		- 覧」から選択して番号 n the attached sheet "a list of bu			lina number	(select only	one)		
		「業種一覧」から選択し				(00.000 01.1)	JJ	<u></u>	
		types, select from the attached							
(3)所在地 Address	※ (3)については、主だ	こる勤務又は活動場所の所在地及て	が電話番号を記載すること。	For sub-items (3	l), give the add	ress and telepho	ne number of	your principal place of employment/activit	ty.
電話番	무								
Telephone									
		まする場合に記入)							
		stay by status of residence "Art 覧」から選択して番号を							
Select the main t	ype of work from the atta	ched sheet "a list of occupation	n ", and fill in the numbe	r (select only o	ne)				
		種一覧」から選択して都				. I I IV			
		om "a list of occupation ", and f カ76~78から選択してくた			-		ccupation."		
	細 Details of activities								
						<del>-</del>			
Period of work	or activity	かあり (期間	年	6 月	)				
Period of work ( □ 定めなし Non-fixed	or activity		年 Year	6 月 Month	)				
Period of work o □ 定めなし Non-fixed 7 地 位	or activity <b>重</b> 定 Fixed			月	)				
Period of work o □ 定めなし Non-fixed 7 地 位 Position	or activity ■ 定》 Fixed	d Period 多生		Month	<u>)                                    </u>				H
Period of work o 定めなし Non-fixed  '地位 Position  報酬の有無及 Monthly salary (a	or activity  ■ 定と Fixed  研付  び月額報酬(税引  mount of payment before	d Period <mark>多生</mark> 川き前の支払額) e taxes)	Year	有 · (1) Yes /	<u>)</u>			0	円 Yen
Period of work o 定めなし 定めなし Ron-fixed 地位 Position 報酬の有無及 Monthly salary (a ※ 各種手:	or activity    定数   定数   Fixed   String   The control of payment before 当(通勤・住宅・扶	d Period 多生 川き前の支払額) e taxes) 養等)・実費弁償の性格	Year Year 各を有するものを	所 Month Yes / 保険く。	<u>)</u>			0	
Period of work o 定めなし 定めなし Non-fixed 地位 Position 報酬の有無及 Monthly salary (a ※ 各種手 Excludes v.	or activity  Fixed  THE  TOF A TOF	d Period <mark>多生</mark> 川き前の支払額) e taxes)	Year Year 各を有するものを ents,etc.) and personal	有・ Yes / 除く。 expenses.	No	・動」での	生留 をお		
Period of work o 定めなし 定めなし Ron-fixed 地位 Position 報酬の有無及 Monthly salary (a ※ 各種手 Excludes v. 9は申請人が専(Fill in 9 when the app	or activity  「Executive Time  「Time  「Time	d Period  多生  Hき前の支払額) e taxes) 養等)・実費弁償の性相	Year Year Aを有するものを ents,etc.) and personal 又は技芸を修得	所 Month 有・ ( Yes / ) 除く。 expenses. するために	「文化活			希望する場合に記入)	
Period of work o 定めなし 定めなし Non-fixed 地位 Position 報酬の有無及 Monthly salary (a ※ 各種手 Excludes w 9は申請人が専(Fill in 9 when the app 指導する専門	or activity  「Executive Time  「Time  「Time	d Period  多生  川き前の支払額) e taxes) 養等)・実費弁償の性相を es (commuting,housing,dependent  ナて我が国特有の文化	Year Year Aを有するものを ents,etc.) and personal 又は技芸を修得	所 Month 有・ ( Yes / ) 除く。 expenses. するために	「文化活			希望する場合に記入)	
Period of work o	or activity  「Executive Time Time Time Time Time Time Time Tim	d Period  多生  川き前の支払額) e taxes) 養等)・実費弁償の性相を es (commuting,housing,dependent  ナて我が国特有の文化	Year Year Aを有するものを ents,etc.) and personal 又は技芸を修得	所 Month 有・ ( Yes / ) 除く。 expenses. するために	「文化活			希望する場合に記入)	
Period of work ( □ 定めなし Non-fixed 地 位 Position 報酬の有無及 Monthly salary (a ※ 各種手: Excludes v. 9は申請人が専 Fill in 9 when the app 指導する専門 Expert (1)専門家の Name of th	or activity  「Executive Time Time Time Time Time Time Time Tim	d Period  多生  川き前の支払額) e taxes) 養等)・実費弁償の性相を (commuting,housing,dependent ) すて我が国特有の文化	Year Year Aを有するものを ents,etc.) and personal 又は技芸を修得	所 Month 有・ ( Yes / ) 除く。 expenses. するために	「文化活			希望する場合に記入)	
Period of work o	or activity  「Executive Time Time Time Time Time Time Time Tim	d Period  多生  川き前の支払額) e taxes) 養等)・実費弁償の性相を (commuting,housing,dependent ) すて我が国特有の文化	Year Year Aを有するものを ents,etc.) and personal 又は技芸を修得	所 Month 有・ ( Yes / ) 除く。 expenses. するために	「文化活			希望する場合に記入)	
Period of work o 定めなし 定めなし Ron-fixed 7 地位 Position 8 報酬の有無及 Monthly salary (a ※ 各種手: Excludes v. (9)は申請人が専(Fill in 9 when the app) 指導する専門 Expert (1)専門家の Name of th (2)電話番号 Telephone	Tixed	d Period 多生 (Jき前の支払額) e taxes) 養等)・実費弁償の性格 se (commuting, housing, dependently to the period	Year Year Aを有するものを ents,etc.) and personal 又は技芸を修得	所 Month 有・ ( Yes / ) 除く。 expenses. するために	「文化活			希望する場合に記入)	
Period of work o	ractivity  Fixed  「	を生 は Period 多生 (ま前の支払額) taxes) 養等)・実費弁償の性格 es (commuting,housing,depende けて我が国特有の文化 ming and acquiring Japanese cu	Year 格を有するものを ents,etc.) and personal 又は技芸を修得 ulture or arts under the	有・イ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp	「文化活 oert by stat	us of residen	De "Cultura	・ 希望する場合に記入) al Activities")	
Period of work o	ractivity  Fixed  「TOT  「TOT  「TOT  「TOT  「TOT  「TOT  「TOT  「「「「「「「「	d Period 多生 (ま前の支払額) taxes) 養等)・実費弁償の性格 es (commuting,housing,depende けて我が国特有の文化 ming and acquiring Japanese cu	Year  Aを有するものを ents,etc.) and personal  又は技芸を修得 ulture or arts under the	相・イ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp	「文化活 pert by stat	us of residen	Ce "Cultura	・ 希望する場合に記入) al Activities") ・ 経歴	Yen
Period of work o	ractivity  Fixed  「	を生 は Period 多生 (ま前の支払額) taxes) 養等)・実費弁償の性格 es (commuting,housing,depende けて我が国特有の文化 ming and acquiring Japanese cu	Year  Aを有するものを ents,etc.) and personal  又は技芸を修得 ulture or arts under the	有・イ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp	「文化活 oert by stat	us of residen	De "Cultura	・ 希望する場合に記入) al Activities")	Yen
Period of work o	rixed or activity	d Period 多生 (ま前の支払額) taxes) 養等)・実費弁償の性格 es (commuting,housing,depende けて我が国特有の文化 ming and acquiring Japanese cu	Year  Aを有するものを ents,etc.) and personal  又は技芸を修得 ulture or arts under the	有・イ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp	以 「文化活 pert by stat	es of residen 終 Fini 年	即 sh 月	・ 希望する場合に記入) al Activities") ・ 経歴	Yen
Period of work o	rixed or activity	d Period 多生 (ま前の支払額) taxes) 養等)・実費弁償の性格 es (commuting,housing,depende けて我が国特有の文化 ming and acquiring Japanese cu	Year  Aを有するものを ents,etc.) and personal  又は技芸を修得 ulture or arts under the	有・イ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp	以 「文化活 pert by stat	es of residen 終 Fini 年	即 sh 月	・ 希望する場合に記入) al Activities") ・ 経歴	Yen
Period of work o	rixed or activity	d Period 多生 (ま前の支払額) taxes) 養等)・実費弁償の性格 es (commuting,housing,depende けて我が国特有の文化 ming and acquiring Japanese cu	Year  Aを有するものを ents,etc.) and personal  又は技芸を修得 ulture or arts under the	有・イ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp	以 「文化活 pert by stat	es of residen 終 Fini 年	即 sh 月	・ 希望する場合に記入) al Activities") ・ 経歴	Yen
Period of work ( □ 定めなし Non-fixed 地位 Position 有無及 Monthly salary (a ※ 各種手 Excludes w. 9 は申請人が専門 Fill in 9 when the app 指導する専門 Expert (1)専門家の Name of th (2)電話番 Telephone (3)専門家の 時期 Start 年 月	rixed or activity	d Period 多生 (ま前の支払額) taxes) 養等)・実費弁償の性格 es (commuting,housing,depende けて我が国特有の文化 ming and acquiring Japanese cu	Year  Aを有するものを ents,etc.) and personal  又は技芸を修得 ulture or arts under the	有・イ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp	以 「文化活 pert by stat	es of residen 終 Fini 年	即 sh 月	・ 希望する場合に記入) al Activities") ・ 経歴	Yen
Period of work o	ractivity  Fixed  Fixed  GT  Cび月額報酬(税引  MOINT of payment before  当(通勤・住宅・扶  arious types of allowance  門家の指導を受い  licant desires to stay lear  家  氏名  e expert  No.  経歴  Pe  終期  Finish  年月  Year Month	を生 は Period を生 はき前の支払額)。 きなes)・実費弁償の性料 as (commuting,housing,depende けて我が国特有の文化 ming and acquiring Japanese co	Year  Aを有するものを ents,etc.) and personal  又は技芸を修得 ulture or arts under the	相 Month  有・/ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp	明 rt 月 Month	終 Fini 年 Year	即 sh 月	・ 希望する場合に記入) al Activities") ・ 経歴	Yen
Period of work of 定めない Ron-fixed 地位 Position 報酬の有無及 Monthly salary (a ※ 各種手 Excludes w. 9は申請人が専門 指導する専門 Expert (1)専門家の Name of th (2)電話のの Home of th (2)電話の Japen Start 年 月 Year Month	ractivity  Fixed  Fixed  GT  CVJ 有額報酬(税引  MOINT of payment before  当(通勤・住宅・扶  arious types of allowance  門家の指導を受い  licant desires to stay lear  家  氏名  e expert  No.  経歴  Pe  終期  Finish  年月  Year Month	d Period 多生 (ま前の支払額) taxes) 養等)・実費弁償の性格 es (commuting,housing,depende けて我が国特有の文化 ming and acquiring Japanese cu	Year  Aを有するものを ents,etc.) and personal 又は技芸を修得 ulture or arts under the state history	相 Month  有・ / Yes / Pes / Pe	明 rt 月 Month	終 Fini 年 Year	即 sh 月	・ 希望する場合に記入) al Activities") ・ 経歴	Yen
Period of work of 定めない Report Repor	ractivity Fixed  Fixed  GT  GT  GT  GT  GT  GT  GT  GT  GT  G	を生まれる。 Period を生まれる。 Period を生まれる。 Period を生まれる。 Pe taxes) を表等)・実費弁償の性料を (commuting, housing, dependent プロスが国特有の文化 ming and acquiring Japanese community of the expert を歴史を表現しません。 I here をはません。 I here を生まれる。 I here をしまれる。 I h	Year  Aを有するものをents,etc.) and personal 又は技芸を修得 ulture or arts under the sulture or arts under t	相 Month  有・/ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp  が Sta 年 Year  ement given at	斯 月 Month	終 Fini 年 Year	期 sh 月 Month	希望する場合に記入) al Activities*) - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	Yen
Period of work of 定めない Ron-fixed 地位 Position 報酬の有無及 Monthly salary (a ※ 各種手 Excludes w 9は申請人が専門 Expert (1)専門家の Name of th (2)電話号 Telephone (3)専門家の がままれ 年 月 Year Month	ractivity Fixed  Fixed  GT  GT  GT  GT  GT  GT  GT  GT  GT  G	を生まない。 はまない。 を主ない。 を表等)・実費弁償の性料をは、 を表等)・実費弁償の性料をは、 はないでは、 はないではないでは、 はないでは、 はないでは、 はないではないでは、 はないでは、 はないではないでは、 はないではないでは、 はないではないではないではないではないではないではないではないではないではないで	Year  Aを有するものをents,etc.) and personal 又は技芸を修得 ulture or arts under the sulture or arts under t	相 Month  有・/ Yes / 除く。 expenses. するために guidance of exp  が Sta 年 Year  ement given at	斯 月 Month	終 Fini 年 Year	期 sh 月 Month	希望する場合に記入) al Activities") 経歴 Employment h	Yen iistory
Period of work of 定めない Non-fixed 地位 Position 有無 Monthly salary (a ※ 各定以及を Work の	ractivity    □ 定     □ 下ixed   □ ボリ   有報酬 (税引     □ ボリ   有報酬 (税引     □ ボリ   音楽     □ ボリ   音楽   音楽     □ ボリ   音楽     □ ボリ   音楽	を生まない。 はまない。 を主ない。 を表等)・実費弁償の性料をは、 を表等)・実費弁償の性料をは、 はないでは、 はないではないでは、 はないでは、 はないでは、 はないではないでは、 はないでは、 はないではないでは、 はないではないでは、 はないではないではないではないではないではないではないではないではないではないで	Year  Aを有するものを ents,etc.) and personal  Tylic 技芸を修得 ulture or arts under the graph  Entstart  Bath in the start  中請書作成4  n and representative of	相 Month  有・/ Yes / 除く。expenses. するために guidance of exp  が Sta  年 Year  ement given at  年月日 the organizatio	期 rt 月 Month	終所 年 Year and correct.	期 sh 月 Month	希望する場合に記入) al Activities*) - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	Yen

原則として、黄色で塗られている全ての部分のご記載をお願い致します。

## 指導教員氏名

研修期間中にご指導して頂く方が決まっている場合にはご記入下さい。

## 5 活動内容詳細

貴社・貴機関における研修において、DAAD奨学生が行う研修活動の内容 をご記載ください。

## 8 報酬の有無及び月額報酬

金銭的援助を行って頂ける場合であっても、こちらでは「無」を選択の上「0 円」とご記載ください。その上で、別紙の研修受入承諾書(形式自由)あるいは 契約書等の処遇の項目にて、貴社・貴機関が支払われる金額を明記の上、報 酬や給与ではなく、当該奨学生への経済的援助である旨をお書き添え下さい。

東京出入国在留管理局によりますと、こちらに貴社・貴機関による押印 は不要とのことです。